

出國報告（出國類別：國際會議）

# 參加美國圖書館學會(ALA)2016 年會 參展報告

服務機關：國立中興大學

姓名職稱：江佳靜 圖書館行政辦事員

派赴國家：美國

出國期間：105 年 6 月 23 日至 105 年 7 月 2 日

報告日期：105 年 7 月

## 摘要

美國圖書館學會(American Library Association, 簡稱 ALA)為國際性的圖書館專業組織，其目的在加強圖書館專業教育，增進圖書館服務效率，並推展圖書館事業。ALA 每年定期舉辦年會，並有海報展覽(Poster Session)單元，藉由世界各地參展海報呈現圖書館專業領域中的研究成果、實務問題解決方案以及圖書館創新活動實例等，以達到經驗分享與交流之目的。

本館今年以“Meeting Big Heroes at the Library: Library Orientation Programs for First Year Students”為主題申請參加 ALA 海報展，審查通過獲得參展機會。由蘇小鳳館長帶領江佳靜館員於 2016 年 6 月 23 日至 7 月 2 日前往美國佛羅里達州奧蘭多市(Orlando)參加 ALA 年會，與世界各國前來與會的圖書館同道進行交流，並藉由參加年會所舉辦的專題講座獲取新知，了解目前國際發展趨勢及熱門議題。

## 目次

壹、	目的.....	4
貳、	過程.....	4
參、	心得與建議.....	12
附錄一：	本館參展海報之英文摘要.....	14
附錄二：	本館參展海報.....	15

## 壹、 目的

美國圖書館學會(American Library Association, 簡稱 ALA)為國際性的圖書館專業組織，其目的在加強圖書館專業教育，增進圖書館服務效率，並推展圖書館事業。ALA 每年定期舉辦年會，並有海報展覽(Poster Session)單元，藉由世界各地參展海報呈現圖書館專業領域中的研究成果、實務問題解決方案以及圖書館創新活動實例等，以達到經驗分享與交流之目的。

本館今年以“Meeting Big Heroes at the Library: Library Orientation Programs for First Year Students”為主題申請，審查通過獲得 ALA 海報展參展機會，希望藉此與各國的圖書館同道分享並行銷本館。除此之外，把握機會參與年會所舉辦的專題講座獲取新知，了解目前國際發展趨勢及熱門議題。

## 貳、 過程

### 一、行程

日期	說明
6月23-24日	台灣-洛杉磯-奧蘭多
6月24日	<ul style="list-style-type: none"><li>• 辦理報到 (International Registration)</li><li>• 參觀展覽會場 (Exhibition)</li><li>• 參加 ALA 專題講座</li></ul>
6月25日	參加專題講座及參觀展覽會場
6月26日	<ul style="list-style-type: none"><li>• 參加海報展覽</li><li>• 出席 OCLC 午宴 (OCLC President's Luncheon)</li><li>• 參加 ALA 專題講座</li></ul>
6月27日	<ul style="list-style-type: none"><li>• 參加 ALA 專題講座</li><li>• 出席國際圖書館館員晚宴 (International Librarians Reception)</li></ul>
6月28日	參加 ALA 閉幕式
6月30日至7月2日	奧蘭多-洛杉磯-台灣 (因買不到6月29日回程機票，滯留奧蘭多1日)

### 二、年會紀要

#### 1. ALA 年會

6月24日凌晨抵達目的地奧蘭多後，從機場搭乘42路公車前往飯店安置行李，下午隨即步行前往 ALA 年會會場(Orange County Convention

Center)熟悉會場並在國際報到櫃台(International Registration)完成報到手續，取得個人識別證、年會手冊及提袋等相關資料。個人識別證上除了與會者個人資料(姓名、服務單位及國籍)外，最特別的是印有含聯絡資料的QR Code 及條碼，參加會場展覽的攤商只要掃描識別證即可取得與會者的資料，作為後續業務聯繫用，是一項相當便利的設計。

	
<p>ALA 年會一隅</p>	<p>國際報到櫃台</p>
	
<p>完成報到手續，取得個人識別證</p>	<p>個人識別證、年會手冊</p>

## 2. 展覽會場

ALA 除了舉辦大大小小的專題講座外，另一個吸睛的重點就是展覽會場，6月24日5:30 PM 恰巧是展覽會場的開幕(Exhibits Opening Reception)，我們隨著人群一起排隊等待進入會場，第一次參觀的我發現 ALA 展覽會場給人一種超大型台北國際書展的熟悉感，會場聚集了紙本及電子資源出版商、圖書館自動化設備商及圖書館傢俱商...等超過 2,000 個攤位入駐，讓人一踏入會場便眼花撩亂、目不轉睛，不知該從哪個攤位開始參觀起。

參觀時發現各家攤位不單只是靜態展示，為了吸引與會者主動前往

攤位了解，除了免費提供各式海報、提袋、紀念品外，讓人意想不到的是部分攤位還會貼心準備熱食、飲料或點心給與會者享用。

讓人印象深刻的是，圖書出版商趁此場合舉辦作家簽書會(Meet the Authors)，簽書會活動是大方免費贈送作家現場親筆簽名的圖書，因此在會場上總可以看到某些攤位前面排滿長長的人龍。我們也趁著這次的機會獲得幾本作家簽書及數十張精美海報，希望能將海報裱框並展示在本館討論室及 2 樓空間改造後的閱讀角空間，營造閱讀氛圍。

 <p>Thousands of ALA Annual Conference attendees gather at the entrance for the Exhibits Opening Reception Friday afternoon.</p>	
展覽會場開幕	作家簽書會
	
作家簽書	精美海報

因身為館內空間小組的一員，本館目前也正在進行空間改造的規劃，能夠在會場上實際欣賞並體驗圖書館傢俱商展示的桌椅、沙發及桌燈…等傢俱設備，真的很令人興奮。邊體驗了解設計目的，邊拍照記錄，待返國後再與空間小組其他成員一同分享。





各式圖書館傢俱展示





圖書館自動化系統展示

### 3. 海報展覽

ALA 海報展覽(Poster Session)展期為 2 天，本年度於 6 月 25 至 26 日舉行，依主題分 6 場次，每場次共有 25 個攤位同時展出。本館以“Meeting Big Heroes at the Library: Library Orientation Programs for First Year Students”為主題審查通過獲得參展機會，並被安排在 Session 4: Global Solutions (Sunday, June 26 10:30 AM - 12:00 PM)進行展示。

本館去(2015)年為慶祝圖書館館舍落成十週年館慶，推出一系列迎接本校大一新生的活動，包含霹靂布袋戲偶展與主題書展、Cosplay 開幕晚會、我的祕密花園圖文徵集、Fun 桌遊。

2015 年 9 月 22 日舉辦 Cosplay 開幕晚會，邀請到本校薛富盛校長、蔡清標主秘以及本館蘇小鳳館長親自 Cosplay 化身為霹靂布袋戲的知名角色上台與學生同樂。當天晚上除了本校社團輪番上陣表演外，全體圖書館館員也以「追追追」這首膾炙人口的布袋戲主題曲改編歌詞並搭配舞蹈與館長一同獻唱給全校師生，希望藉由此改變大家對圖書館嚴肅的刻板印象。

海報設計利用蜂巢六角形可組合的特性呈現並連結介紹每個活動，希望利用活潑的色調及充滿東方元素的霹靂布袋戲偶圖像吸引參觀者。為了讓參觀者能讓簡單且快速地了解海報內容，製作了長約 5 分鐘的介紹影片(內容包含海報內容、霹靂布袋戲偶人物簡介及館長與全體館員一同合唱的「追追追」影片)，將於海報展覽現場播放輔助解說。



海報展覽與展覽會場相同場地，前一天藉由參觀展覽會場的機會，熟悉了解佈展場地(看板實際大小及所屬的攤位位置)。一早便直接至會場佈展，由於這次海報是採布條製作，不僅攜帶方便，加上因為布條重量輕的緣故，只要利用幾個大頭針固定就能快速完成張貼，非常推薦往後參加海外參展的同道可參考此材質的海報輸出。除了海報展示外，這次還準備了印有本校或本館 LOGO 的紀念品於現場發送(包含本校提袋、小書包、本館簡介、筆袋、L 型資料夾及讚筆等)，都相當地受參觀者歡迎，很快就被索取一空。

抓緊時間佈展完畢，人潮也開始湧現，真正的重頭戲才正要開始，便是向參觀者介紹說明本館推廣活動的理念及成果，在過程中回應參觀者的問題，並相互分享彼此之間的看法，激盪出更多的想法。

為了與參觀者有更多良好的互動，搭配攤位展示設計一個小活動，利用小黑板寫明遊戲規則，只要參觀者到攤位參觀並留下名片就可參加抽獎。出乎意料，這樣的小遊戲吸引了不少參觀者參加，更容易拉近我們與參觀者的距離，在1個小時半的時間內共有21位參觀者參與此活動。同時，我們也準備了訪客留言本(Guest Book)請參觀者留下他們參觀後的感想或評語，返國後查看留言發現參觀者對本館海報展示及整體攤位呈現都給予相當高的評價，認為本館能夠將迎新活動與傳統戲劇文化作結合，這真是很好的 idea！





抽獎活動及訪客留言本



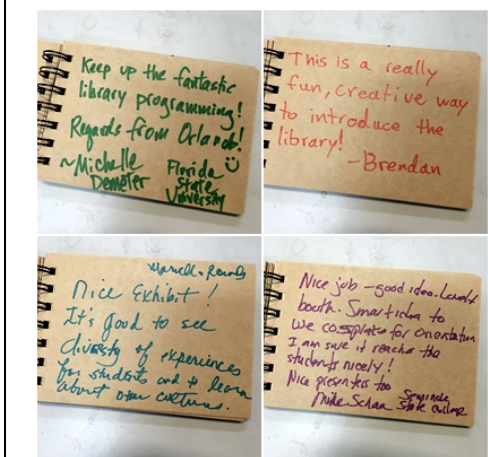
跟 ALA 採訪記者解說海報



參觀者在留言本留下評語



於海報攤位前紀念合影



留言本的評語



參與抽獎活動的名片

#### 4. 專題講座

ALA 年會今年的主題是 “Transforming our libraries, ourselves” ，在這段期間舉辦超過 2,500 場的專題講座，討論議題相當多元、豐富，因為在同時間舉辦多場講座的關係，所以講座地點不僅在 Orange County

Convention Center 舉辦，也會選擇辦在距離會場較近的飯店（主要是 Hilton Orlando、Hyatt Regency Orlando 以及 Rosen Centre Hotel 這 3 間飯店），每天參加專題講座的我們，有種回到學生時代課程趕場的感覺。

因應未來圖書館的發展，本次參加的專題講座偏向電子書、創新推廣及參考服務…等主題。心得重點整理如下：

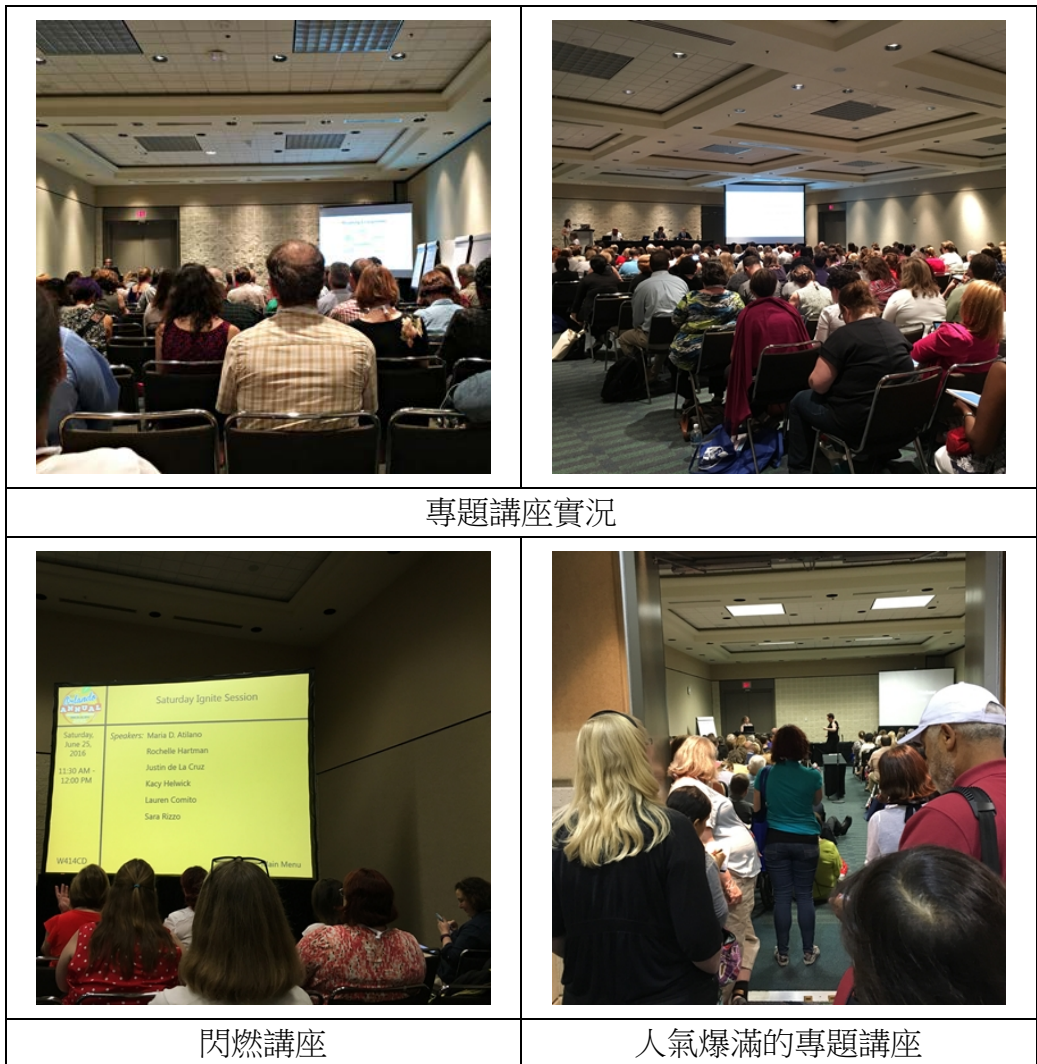
出發前就對於要全程參加 ALA 會議感到十分緊張，好險在館長的帶領下，我們充分把握時間參加了多場會議，當中最讓我印象深刻的便是抵達奧蘭多第一天晚上的館長夜談。原本我只是想陪同館長前往會場，沒有想到負責此會議的主持人-Jeff Steely 館長相當歡迎我們的到來，並願意讓身為小小館員的我也能入座一同參與討論。

起初這樣的聚會讓我聯想起國內每年定期舉辦的館長聯席會，但這場館長夜談特別的是幾位館長圍繞在一張小圓桌環坐著，氣氛融洽地喝著飲料暢談分享各自在管理圖書館時所面對的問題，雖然有些問題礙於經費或母機構的支持與否，暫時沒有解套的方法，但大家能夠一同討論並交流彼此之間的想法，真的是一次很難得的經驗。

除了參加一般專題講座外，最讓我覺得有趣的是閃燃講座 (Ignite Session, ALA 事先公開徵求講者，徵求模式類似海報展覽，可參考網址：<http://2016.alaannual.org/how-to-submit-session-or-speaker>)，舉辦時間為 6 月 25 至 27 日 11:30 AM- 12:00 PM，每場共有 6 位講者需在有限時間內快速且有條理地分享自己欲發表的主題內容。雖然每位只有短短 5 分鐘的時間，但從講者的簡報內容及口才台風發現事前準備一定是下足了工夫。加上大部分的講者都是圖書館館員，分享的議題不僅務實，甚至是把館員平時面對的問題或是服務讀者的心聲說出來，特別能夠跟台下的聽者產生共鳴。

唯一感到比較可惜的是，有部分議題太過熱門但因為場地較小的緣故，導致我們趕場抵達時已經沒有空間可以入內聆聽，只好退而求其次選擇其他的講座。建議在參加專題講座前除了事先規劃外，最好在同時段準備 1-2 個其他專題講座作為備案；若有特別想參加的議題，必須提前 5 到 10 分鐘到場搶位，以避免錯失精采講座。





專題講座實況

閃燃講座

人氣爆滿的專題講座

參、 心得與建議

從沒想過自己能夠代表圖書館參加圖資界一年一度的盛會-ALA 年會，首先要非常感謝本館及館長的支持，給我很大的創作空間自由發揮進行海報設計，進而有這個機會參加 ALA 年會。

參加 ALA 年會這段時間，要再次感謝館長帶領著我參與專題講座，聽取圖資界目前最新的熱門議題；出席館長夜談、OCLC 午宴及 IRRT 國際圖書館館員晚宴，讓我有機會與各國的圖書館同道交談，進而交流不同的工作經驗及文化，從中獲取不少寶貴的經驗。以下為我個人的心得與建議，整理如下：

一、把握機會，走向國際

在出差這段時間，感謝館長不吝地與我分享視野不能被侷限在工作上，應該提升國際視野，把握機會吸取新知，也希望未來能有更多的機會讓館內其他同仁走向國際、與各國圖書館相互交流，激發創新思考充分應用在本館。

## 二、了解並事先規劃專題講座行程，把握時間掌握動態

ALA 年會期間舉辦各種大大小小的專題講座，ALA 為了讓與會者能事先了解今年的專題講座並規劃好行程，可透過 ALA 年會網站 (<http://2016.alaannual.org/>) 瀏覽查看 Schedule，若有行動載具建議下載安裝 Mobile App (<http://2016.alaannual.org/mobile-app>)，可透過 My Schedule 功能管理有興趣的專題講座，ALA 也會利用 APP 的 News 功能發佈最新資訊，讓與會者能更方便掌握會場動態。

上述兩項是最廣為人知的使用工具，因為網路社群媒體興起的關係，ALA 也在 Facebook 建立活動進行宣傳及推廣，臉書使用者可透過討論區進行資訊及心得分享，包含住宿、交通、參觀展覽會場及講座等，是另一個掌握會場訊息的小幫手之一喔！ (<https://www.facebook.com/events/875743939199568/>)



## 三、實際走動參觀展覽會場，了解業界最新科技

圖書館館員平時都在圖書館服務，雖然可透過網路或研討會了解目前圖資界最新的議題，卻大多只能紙上談兵，無緣親眼目睹。在 ALA 展覽會場上卻能親身體驗目前最新的圖書館自動化系統，包含自助借還書機、自動數位掃描機及互動式數位玻璃看板…等，都讓人不禁驚嘆科技的進步及思考未來圖書館面對數位化服務的走向。



## 附錄一：本館參展海報之英文摘要

Title:

Meeting Big Heroes at the Library: Library Orientation Programs for First Year Students

Abstract:

Back in the 50s, the TV broadcasting of the hand puppetry created a sensation for the entire society in Taiwan. As the only TV program speaking dialect, it not only entertained but actually aimed at educating the general public: teaching the illiteracy loyalty and filial piety. The plays invented many big heroes and heroines, mostly martial art masters; many of the leading characters were modeled after book lovers. It has gradually transformed to be a gorgeous performing art and become one of the most cherished collaborative memory of the baby boomers and their descendants, our college students. At the beginning of the fall 2015, the library welcomes first year students with a series of programs featuring these puppet heroes and heroines. Half-person height puppets dressed with exquisite clothing welcome students at the entrance of the library hall. The library encouraged students to recommend books, through searching the online catalog, to those puppet characters according to individual “personality.” Meanwhile, life-sized cardboard cut-outs of these hero(ine) characters stood around the library corners to help students through multistage information literacy games. The university president, chief secretary, and library director cosplayed in puppet customs in the evening party to award the library essay and photography competition winners on the celebration of the 10th year of the library building. A total of approximately 3000 faculty, students, and community members participated in the series of orientation programs. The cosplays successfully exposed the library and the university on newspapers and youtube media.

附錄二：本館參展海報

**MEETING BIG HEROES AT THE LIBRARY:**  
**LIBRARY ORIENTATION PROGRAMS FOR FIRST YEAR STUDENTS**

DR. SHIAO-FENG SU  
 UNIVERSITY LIBRARIAN  
 JIA-JING JIANG  
 REFERENCE LIBRARIAN

National Chung Hsing University  
 Taichung, Taiwan

Back in the 60s, the TV broadcasting of the hand puppetry created a sensation for the entire society in Taiwan. As the only TV program speaking dialect, it not only entertained but actually aimed at educating the general public: teaching the illiterate loyalty and filial piety.

Photo credit: Huang Cheng-hsun as the chief secretary of the Ministry of Foreign Affairs of the R.O.C. (Taiwan).

The university president, chief secretary, and university librarian cosplayed in puppet customs in the evening outdoor party on the celebration of the 10th year of the library building.

All librarians performed a popular love song sing and dancing in flashmob style, with adapted lyrics that reflects librarians' love and hate toward their users.

The university president awarded the library essay and photograph competition winner.

Half-person height puppets dressed with exquisite clothing welcome students at the entrance of the library hall.

Life-sized cardboard cut-outs of these hero(ine) characters stood around the library corners to help students through multistage information literacy games.

The library encouraged students to recommend books, through searching the online catalog, to those puppet characters according to individual "personality".

**Cosplay Opening Ceremony**

**10週年館慶**  
 National Chung Hsing University Library  
 10th Anniversary celebration.

**PILI Glove Puppet Exhibition & Book Fair**

**National Chung Hsing University Library**

聖十傳說